

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 14

**Rubrik:** Beim Fahren nur mit der Fussbremse bremsen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bei Verwendung der passenden Anbaugeräte kann der geprüfte Vielzwecktraktor auf ebenem bis leicht geneigtem Gelände die tierische Zugkraft ersetzen.

Die Konstruktion des Traktors kann als zweckmässig bezeichnet werden. Seine Wartung ist einfach, und die Zugänglichkeit zu den verschiedenen Zusatzaggregaten des Motors ist gut. Das verwendete Material hat sich als solid erwiesen.

Auf Grund der praktischen und technischen Prüfung weist der Vielzwecktraktor International Standard, Mod. D-324, die Eigenschaften einer vielseitigen Arbeitsmaschine auf und kann als solche für die schweizerische Landwirtschaft als geeignet bezeichnet werden.

Brugg, den 6. August 1959

## **Beim Fahren nur mit der Fussbremse bremsen**

Ist es notwendig, beim Fahren zu bremsen, so ist nur die Fussbremse zu verwenden. Die Verwendung der Handbremse als Fahrbremse bedeutet einen hohen Verschleiss und unnötige Reparaturkosten. Die Handbremse dient lediglich nur zur Festhaltung des stillstehenden Traktors und wurde nur für diesen Zweck konstruiert. Im Notfall kann die Handbremse auch als Fahrbremse mitbenutzt werden; bei feuchten rutschigen Strassen besteht allerdings die Gefahr, dass der Traktor infolge der Wirkung des Ausgleichsgetriebes hierbei seitlich wegrutscht.

Beim Bergabfahren ist grundsätzlich nur mit dem Motor zu bremsen, und zwar mit demselben Getriebegang, in dem man an dieser Stelle den Berg hinauffahren würde.

Im Gefälle sind die Gänge nicht zu wechseln, sondern der richtige Gang ist bereits vor dem Hang einzuschalten.

Während der Fahrt auf der Strasse immer daran denken, dass die beiden Pedale der Fussbremse miteinander verriegelt sein müssen. Wenn die beiden Pedale der Fussbremse nicht miteinander verriegelt sind, werden beim Bremsen die Hinterräder ungleichmässig gebremst, d. h. sogenannte Lenkbrembung tritt in Kraft, was auf der Strasse zu schweren Unfällen führen kann. Daher beim Wegfahren darauf achten, dass beide Bremspedale fest miteinander verbunden sind und ... nicht vergessen, die Handbremse zu lösen.

Ing. Kuno Fischer

---

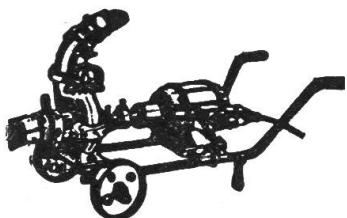
**Bauer, Traktorhalter! Bedenke, dass Du nie einen so hohen Stundenlohn verdienst, als im Zeitpunkt, da Du jeweils Deine Maschinen pflegst und instandhältst!**

---

Die sehr praktische, neue, fahrbare

## Zentrifugal-Jauchepumpe

passt mit gleichem Saugrohr und Spiralschlauch für diverse Grubentiefen und ist gleichzeitig nach Auskupplung ein überall brauchbarer fahrbarer Elektromotor



nicht fahrbar, ab Fr. 475.—, und fahrbar ab Fr. 535.— Restlos zufriedene Besitzer. — Auf alle 1 Jahr Garantie. Alle franco zur Probe, evtl. unverbindliche Vorführung oder Prospekte mit Referenzen.

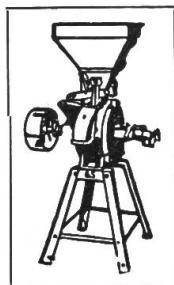
Rechtzeitig Offerten verlangen über preisgünstige, moderne Mistladekrane mit Stallentmistung, Feldhäcksler mit umwälzenden, zum Pat. angemeldeten Neuerungen, mit Referenzen aus der Schweiz, 2-Seiten-Kreisel-Düngerstreuer, Kartoffelgräber und moderne Kartoffel-Sortiermaschinen.

Die Pumpe eignet sich auch für Schlamm und zum Verschlauchen.

Trotzdem samt Motor, Schutzschalter, Saug- und Auslaufrohr schon ab Fr. 940.— erhältlich.

Gleiche Pumpe, ohne Motor,

Jedem Landwirt seine Futtermühle!



Mahlgut vom eigenen Getreide. Kein Zeitverlust.

## Griesser-Stahlscheibenmühlen

(verbreitetste in vielen Kantonen)

Mahlen mit wenig Kraftbedarf u. grosser Stundenleistung alle Getreidearten in jeder Feinheit. 2 Jahre Garantie.

Nr. 1 mit Magnet für 1-PS-Motor Fr. 319.—  
Nr. 2 mit Magnet für 2-PS-Motor Fr. 423.—  
Nr. 3 mit Magnet für 3-PS-Motor Fr. 500.—  
Nr. 4 mit Magnet für 5-PS-Motor Fr. 638.—

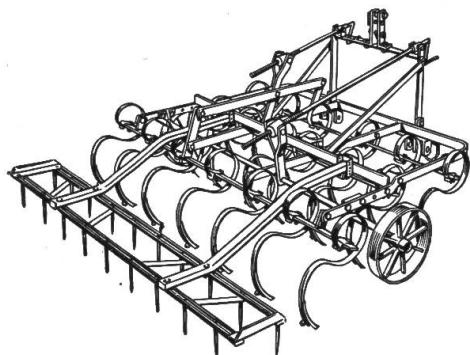
Mit Untergestell oder Mahlkasten wenig mehr. Nr. 3 = gangbarste Grösse. Prospekt, Referenzen, evtl. unverbindliche Vorführung.

Auch Schlag- und Steinschrotmühlen am Lager. Schlagmühlen empfiehlt nur Grossbetrieben mit 8–15-PS-Elektromotoren, wie auch solche mit direkt gekuppelten Motoren.

Auch grosse Auswahl in Trockenmusern und Futterbereitern von Fr. 330.— bis Fr. 1420.—

## 4 Geräte in einem

beim neuesten Modell durch Schnittwinkel-Verstellung der Zinken.



Sofort bestellen – Ihr Vorteil.

Eine unverbindliche Vorführung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit noch möglich durch

**E. Griesser, Andelfingen 1/ZH, Maschinen, Tel. 052/41122**

Achtung! Neues TAUL-Modell sehr preisgünstig. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch Schnittwinkelverstellung der Zinken. Auch Eggen mit Doppelzinken für schwerste Böden lieferbar. Für schwere Traktoren, anschraubbare Spurlockerer Fr. 80.— per Paar. Daher vor Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht, auch Bauernsöhne.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto, evtl. längere Frist.

Verlangen Sie ausdrücklich die TAUL-Egge mit der Schnittwinkelverstellung. — TAUL-Egge schon in vielen Kantonen die meistgekauft. — Gemeinden mit 10–15 Stück. — An vielen Viehmärkten ausgestellt. — Durch rasches Fahren enorme Leistung, bis 90 Aren pro Stunde bei Saatbeetbearbeitung.

Zur Bearbeitung der Stoppelfelder, Kartoffelfelder sowie Unkrautbekämpfung, Saatbeetbereitung, Struchen usw. nur die

## «TAUL»-Kulturregge

das universelle Allzweckgerät, mit oder ohne Nacheegge, für alle Traktortypen passend und sofort lieferbar. Für diverse Arbeiten vom Frühjahr bis zum Herbst verwendbar.

Ersetzt: Anbauegge, Kultivator, Bodenfräse, Rotoregge, Spatenegge usw., praktisch ohne Verschleiss. IMA-geprüft